

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est aussi
Résolu: Que le rapport du surintendant de Police, tel que soumis, soit adopté.

4.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport à l'effet d'opérer le virément d'un montant de \$300 affecté aux "Gages des constables" et de l'appliquer aux "Salaires des officiers."

5.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est
Résolu: De nommer le sergent O. Côté à la position de Lieutenant de Police.

6.—M. l'échevin Gallery
Propose: Que le sergent T. O'Connor soit nommé Lieutenant de Police.

M. l'échevin M. Martin propose en
Amendement: Que le sergent Jas. Corbett, recommandé par le surintendant de Police, soit nommé audit poste.

Et un débat s'engageant, M. l'échevin Gallery propose en
Sous-amendement: De différer cette nomination jusqu'à la prochaine assemblée.

La Commission se partage comme suit sur ledit sous-amendement:

Pour: Stearns, Gallery et Bumbray—3.

Contre: Martin, Séguin, Roy et Proulx—4.

Ledit sous-amendement est ainsi négativé.

Sur l'amendement:

Pour: Martin, Séguin, Roy et Proulx—4.

Contre: Stearns, Gallery et Bumbray—3.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est
Résolu: En conséquence.

7.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, Jas. Gorman, constable (No 210), est nommé sergent pour remplacer le sergent Corbett promu.

8.—Soumis les rapports suivants du surintendant de Police: 1o. Sur les dépenses encourues durant la grève des débardeurs; 2o. Sur le travail supplémentaire des officiers et constables de service.

Renvoyés au Conseil avec prière d'y souscrire.

9.—Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est
Résolu: Que le surintendant de Police soit prié de préparer un rapport indiquant la quantité de liqueurs confisquées pendant les derniers six mois et leur destination.

10.—Les plaintes suivantes sont renvoyées aux Avocats de la Ville:

1o. De MM. Evans & Johnson, *re* Pianos mécaniques dans les quartiers d'affaires;

2o. De la "Independent Hebrew Political Association," *re* Taxe des interprètes à la Cour du Recorder.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE SPECIALE DU 3 JUIN

ORDRE DU JOUR

REGLEMENTS

1. 2ème et 3ème lectures d'un règlement pour permettre à la Cie du chemin de fer Electrique des Comtés du Sud de pénétrer dans la Ville. (J.-B.-A. Martin).
2. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* bonnes mœurs. (Lapointe, L. A.)
3. 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* construction des édifices sur la rue Dorchester et autres rues (Yates).
4. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* écuries (Dagenais).
5. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260. (Leclaire), (Yates), (Nault).
6. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement imposant une taxe sur les poteaux, etc. (Nault).
7. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* fonds de retraite pour les employés municipaux. (Gadbois).

ducing the number of officers per station to two, be rescinded.

On motion of Ald. Bumbray, it was also
Resolved: That the report of the superintendent of Police, as submitted, be adopted.

4.—*Resolved*: To report to the City Council for permission to vary \$300; from "Constables wages" to "Officers salaries."

5.—On motion of Ald. Bumbray, it was
Resolved: That Sergeant O. Côté be appointed Lieut. of Police.

6.—Ald. Gallery
Moved: That Sergt. T. O'Connor be appointed Lieut. of Police.

Ald. M. Martin moved in
Amendment: That Sergt. Jas. Corbett be appointed, he being recommended by the Supt. of Police.

And a debate arising,

Ald. Gallery moved in

Sub-amendment: That the matter be deferred until the next meeting.

The Committee divided as follows on the sub-amendment.

Yeas: Ald. Stearns, Gallery and Bumbray—3.

Nays: Ald. Martin, Séguin, Roy and Proulx—4.

So the sub-amendment was lost.

On the amendment:

Yeas: Ald. Martin, Séguin, Roy and Proulx—4.

Nays: Ald. Stearns, Gallery and Bumbray—3.

So the amendment was carried and it was

Resolved: Accordingly.

7.—On motion of Ald. Bumbray,
Constable Jas. Gorman, No. 210, was appointed Sergt. to replace Corbett, promoted.

8.—The following reports from the Supt. of Police: 1o Expenses during longshoremen's strike; 2o Extra time of officers and men on duty were

Referred to the City Council, praying that they be concurred in.

9.—On motion of Ald. Gallery, it was
Resolved: That the Supt. of Police receive instructions to report as to the amount of liquor confiscated during the last six months, and what was done with the liquor.

10.—The following complaints were referred to the City Attorneys:

1o. That of Messrs. Evans & Johnson *re* Mechanical pianos in the business districts.

2o. That of the Independent Hebrew Political Association *re* Interpreter's tax at the Recorders Court.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,
Secretary.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING, 3rd OF JUNE

ORDER OF THE DAY.

BY-LAWS.

1. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Southern Counties Electric Railway to enter the City. (J. B. A. Martin).
2. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* good morals. (Lapointe, L. A.)
3. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* buildings on Dorchester street and on other streets. (Yates).
4. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* stables. (Dagenais).
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 260. (Leclaire), (Yates), (Nault).
6. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to levy a tax on poles, etc. (Nault).
7. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law *re* pension fund for civic employees. (Gadbois).